



Brussell, 20 ta' Marzu 2017
(OR. en)

7241/17

Fajl Interistituzzjonali:
2015/0133 (COD)

CODEC 376
PECHE 99
PE 15

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas tal-Unjoni għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd (riformulazzjoni) – Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, 13 sa 16 ta' Marzu 2017)

I. INTRODUZZJONI

Il-Kumitat għas-Sajd ippreżenta lill-plenarja tal-Parlament 117-il emenda (l-emendi 1 - 117) għall-proposta għal Regolament.

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, biex b'hekk tiġi evitata l-htieġa għat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p.5

F'dan il-kuntest, il-Kumitat għas-Sajd ippreżenta emenda ta' kompromess għall-proposta għal Regolament (l-emenda 118). Din l-emenda kien intlaħaq qbil dwarha matul il-kuntatti informali msemija hawn fuq u kienet maħsuba biex tissostitwixxi l-emendi originali tal-Kumitat.

II. VOT

Meta vvutat fil-16 ta' Marzu 2017, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess numru 118 għall-proposta għal Regolament.

Il-proposta tal-Kummissjoni kif emendata fl-emenda 118 tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari li tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru qabel bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament. L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament ġiet immarkata biex tindika l-bidliet li saru mill-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet fit-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Qafas tal-Unjoni għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' dejta fis-settur tas-sajd *I**

Risoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Marzu 2017 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas tal-Unjoni għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' dejta fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni tas-Sajd (riformulazzjoni) (COM(2015)0294 – C8-0160/2015 – 2015/0133(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja – riformulazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2015)0294),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0160/2015),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-16 ta' Settembru 2015³,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni tal-10 ta' Frar 2016⁴,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar użu aktar strutturat tat-teknika ta' riformulazzjoni tal-atti legali⁵,
 - wara li kkunsidra l-ittra tas-6 ta' Jannar 2016 mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali lill-Kumitat għas-Sajd skont l-Artikolu 104(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli skont l-Artikolu 69f(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn mehud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-20 ta' Jannar 2017, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 104 u 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd (A8-0150/2016),
- A. billi, skont il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-

³ ĠU C 13, 15.1.2016, p. 201.

⁴ ĠU C 120, 5.4.2016, p. 40.

⁵ ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta tal-Kummissjoni ma tinkludi ebda tibdil sustanzjali hlief dak identifikat bhala tali fil-proposta, u billi, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti precedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruhha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tat-testi ezistenti mingħajr ebda tibdil fis-sustanza tagħhom;

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fis-16 ta' Marzu 2017 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2017/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas tal-Unjoni għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 (riformulazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁶,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni⁷,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja⁸,

⁶ ĠU C 13, 15.1.2016, p. 201.

⁷ ĠU C 120, 5.4.2016, p. 40.

⁸ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Marzu 2017.

Billi:

- (1) Għandhom isiru numru ta' emendi għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008⁹. Fl-interess taċ-ċarezza, jenhtieg li dak ir-Regolament jiġi riformulat.
- (2) Il-Politika Komuni tas-Sajd saritilha riforma permezz tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰. L-għanijiet tal-Politika Komuni dwar is-Sajd u r-rekwiżiti għall-ġbir ta' data fis-settur tas-sajd huma mnizzla fl-Artikoli 2 u 25 ta' dak ir-Regolament. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ wettaq riforma fl-istruttura tal-appoġġ finanzjarju għall-attivitajiet ta' ġbir ta' data dwar is-sajd tal-Istati Membri.
- (3) F'konformità mal-oġġettivi tal-Politika Komuni dwar is-Sajd dwar il-konservazzjoni, il-ġestjoni u l-isfruttament tar-riżorsi akkwatiċi ħajjin f'ilmijiet mhux tal-Unjoni, l-Unjoni jehtigilha tieġu sehem fl-isforzi li jsiru għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd, b'mod partikolari skont id-dispożizzjonijiet adottati fi ftehimiet sostenibbli ta' shubija dwar is-sajd jew minn organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd.

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd (ĠU L 60, 5.3.2008, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

¹¹ Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 (UE) u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

I

- (4) *Dan ir-Regolament ghandu l-ghan li jistabbilixxi regoli rigward il-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data bijoloġika, ambjentali, teknika u soċjoekonomika rigward is-settur tas-sajd.*
- (5) *Il-qafas għall-ġbir tad-data jenħtieġ li jikkontribwixxi biex jintlahqu l-ghanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jinkludu l-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar, il-ġestjoni sostenibbli tal-ispeċijiet kollha sfruttati kummerċjalment, u b'mod partikolari l-ilhuq ta' status ambjentali tajjeb fl-ambjent tal-baħar sal-2020, kif stipulat fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹².*

¹² Id-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika tal-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19).

- (6) ***Ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data bijoloġika, ambjentali, teknika u soċjoekonomika jenhtieg li japplikaw ukoll wkoll għad-data dwar is-settur tas-sajd, li l-ġbir tagħha huwa mehtieg skont atti legali oħra tal-Unjoni, inklużi r-Regolamenti (KE) Nru 1921/2006¹³, (KE) Nru 295/2008¹⁴, (KE) Nru 762/2008¹⁵, (KE) Nru 216/2009¹⁶, (KE) Nru 217/2009¹⁷,***

¹³ Ir-Regolament (KE) Nru 1921/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar il-preżentazzjoni ta' data tal-istatistika dwar l-iżbark ta' prodotti tas-sajd fl-Istati Membri u li tħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1382/91 (ĠU L 403, 30.12.2006, p. 1).

¹⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 295/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar statistika strutturali kummerċjali (formulazzjoni mill-ġdid) (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 13).

¹⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 762/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar il-preżentazzjoni mill-Istati Membri tal-istatistika dwar l-akkwakultura u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 788/96 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 1).

¹⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 216/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu f'ċerti zoni li mhumix fl-Atlantiku tat-Tramuntana (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament (KE) Nru 217/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni tal-istatistika tal-qabda u tal-attività mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 42).

(KE) Nru 218/2009¹⁸, (UE) Nru 1236/2010¹⁹, (UE) Nru 1343/2011²⁰ u (UE) 2016/2336 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹, id-Direttivi 2000/60/KE²², 2008/56/KE u 2009/147/KE²³ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill,

-
- ¹⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-11 ta' Marzu 2009 dwar il-preżentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 70).
- ¹⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 1236/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2010 li jistabbilixxi skema ta' kontroll u infurzar applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-Koperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2791/1999 (ĠU L 348, 31.12.2010, p. 17).
- ²⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 44).
- ²¹ Ir-Regolament (UE) 2016/2336 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 li jistabbilixxi kondizzjonijiet speċifiċi għas-sajd tal-istokkijiet tal-baħar fond fl-Atlantiku tal-Grigal u dispożizzjonijiet għas-sajd fl-ilmijiet internazzjonali tal-Atlantiku tal-Grigal u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 (ĠU L 354, 23.12.2016, p. 1).
- ²² Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).
- ²³ Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002²⁴, (KE) Nru 812/2004²⁵, (KE) Nru 1967/2006²⁶, (KE) Nru 1100/2007²⁷ u (KE) Nru 1006/2008²⁸, id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE²⁹, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/717/EU³⁰ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (EU) 2017/218³¹.

-
- ²⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi htigijiet speċifiċi ta' aċċess u kundizzjonijiet relattivi għas-sajd ta' hażniet tal-baħar fond (ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6).
- ²⁵ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 812/2004 tas-26 ta' April 2004 li jippreskrivi miżuri li jikkonċernaw qabdiet inċidentali ta' ċetaċċi fil-mededd (żoni) tas-sajd u jemenda r-Regolament (KE) Nru 88/98 (ĠU L 150, 30.4.2004, p. 12).
- ²⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2847/93 u jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1626/94 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11).
- ²⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1100/2007 tat-18 ta' Settembru 2007 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru tal-istokk tas-sallura Ewropea (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 17).
- ²⁸ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 1627/94 u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 3317/94 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 33).
- ²⁹ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).
- ³⁰ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 717/2010 tas-6 ta' Awwissu 2010 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda (ĠU L 210, 11.8.2010, p. 24).
- ³¹ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/218 tas-6 ta' Frar 2017 dwar ir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni (ĠU L 34, 9.2.2017, p. 9).

- (7) *Madankollu, sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni, fejn id-data dwar is-sajd hija miġbura u ġestita skont ir-regoli stipulati f'atti legali ohra tal-Unjoni, bhalma huma r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009³² u r-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³, jenhtieg li dan ir-Regolament jistipula biss ir-regoli għall-użu u t-trażmissjoni ta' tali data.*
- (8) L-obbligi marbuta mal-aċċess għad-data koperta b'dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴, kif ukoll skont ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵.

³² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

³³ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

³⁴ Id-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/313/KEE (ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26).

³⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-disposizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Partecipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13).

(9) Jenhtieg li jigi zgurat f'kull hin u f'kull livell, li, fir-rigward tal-hzin, l-ipproċessar u l-iskambju tad-data, l-obbligi dwar il-protezzjoni tad-data personali stipulati fid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ u skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ jigu rrispettati.

(10) Fl-interess taċ-ċarezza ġuridika, jenhtieg li dan ir-Regolament jipprevedi sett ta' definizzjonijiet.

(11) Id-definizzjoni ta' "reġjuni tal-baħar" jenhtieg li tkun ibbażata fuq konsiderazzjonijiet xjentifiċi.

(12) Jenhtieg li dan ir-Regolament jippermetti li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jilhqqu l-objettivi u l-prinċipji stabbiliti **fl-Artikoli 2 u 25** tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Għal dak l-għan, huwa mehtieg li jkun hemm programm pluriennali tal-Unjoni biex l-isforzi kollha ta' ġbir ta' data tal-Istati Membri jkunu jistgħu jigu koordinati. Huwa xieraq li jigu stipulati rekwiżiti u kriterji ewlenin għall-istabbiliment ta' dan il-programm pluriennali tal-Unjoni, kif ukoll għall-konsultazzjonijiet li għandhom isiru qabel l-adozzjoni tiegħu.

(13) Jenhtieg li jigu identifikati l-htigijiet ta' data tal-utenti finali **ta' data xjentifika**, u li jigi speċifikat liema data għandha tingabar skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li dik id-data tinkludi data dwar l-ekosistemi **relatata mal-impatt** tas-sajd, kif ukoll data dwar is-sostenibbiltà tal-akkwakultura, **kif ukoll data soċjoekonomika dwar is-sajd u l-akkwakultura**.

³⁶ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

³⁷ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (14) *Fl-interess tas-simplifikazzjoni u r-razzjonalizzazzjoni, id-data li trid tingabar jenhtieg li tigi maghzula abbaži tal-htigijiet li jkunu sostanzjata b'mod ċar mill-utenti finali ta' data xjentifika, b'kont mehud tar-rilevanza u l-utilità xjentifika ta' dik id-data.*
- (15) *Jenhtieg li d-data miġbura tippermetti li jiġu determinati l-miri mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-pjanijiet pluriennali msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, bħalma huma r-rati ta' mortalità mis-sajd u l-bijomassa ta' stokk riproduttiv. Jenhtieg li tippermetti wkoll li l-lakuni fil-kopertura tad-data dwar il-flotta tas-sajd jinghalqu u li l-ghadd ta' stokkijiet li hemm nuqqas ta' data dwarhom f'ċerti reġjuni jiġnaqqas.*
- (16) *Huwa importanti li tingabar data bijoloġika dwar is-sajd rikreattiv fejn hemm potenzjalment impatt sinifikanti fuq l-istat tal-istokk, sabiex ikunu jistghu jitwettqu l-ġestjoni u l-konservazzjoni bbažati fuq l-ekosistemi skont kif mehtieġ għat-thaddim tal-Politika Komuni tas-Sajd, kif ukoll biex tittejjeb il-valutazzjoni tal-istokkijiet.*
- (17) *Għall-finijiet ta' manutenzjoni, aġġustament jew irtirar ta' miżuri ta' emergenza u miżuri ohra bbažati fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni, normalment hija mehtieġa informazzjoni addizzjonali. Fejn hu possibbli, jenhtieg għalhekk li tinghata priorità lill-ġbir tad-data li hija mehtieġa għall-valutazzjoni tal-miżuri imposti abbaži tal-prinċipju ta' prekawzjoni.*

- (18) *Fid-dawl tal-evoluzzjoni tal-istat tar-riżorsi tas-sajd fuq perijodu ta' żmien, huwa mehtieg li jinbnew u jinżammu serjiet kronoloġiċi ta' data sabiex ikun jista' jsir monitoraġġ xjentifiku fit-tul ta' dawk ir-riżorsi.*
- (19) *L-istharriġiet ta' riċerka li jsiru fil-post fuq il-baħar huma metodu importanti għall-ġbir ta' data bijoloġika. Fid-dawl tal-importanza tagħhom fir-reġjuni tal-baħar fejn l-istokkijiet huma kondiviżi, huwa xieraq li jitwettaq fil-livell tal-Unjoni numru biżżejjed ta' stharriġiet ta' riċerka mandatarji li jsiru fil-post fuq il-baħar.*
- (20) Jenhtieg li l-Istati Membri jimplimentaw il-programm pluriennali tal-Unjoni f'livell nazzjonali billi jistabbilixxu l-attivitajiet ewlenin tagħhom ta' ġbir ta' data fil-forma ta' sezzjoni tal-programm operazzjonali msemmi fil-punt (p) tal-Artikolu 18(1) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014, issupplimentat bi pjan ta' hidma għall-ġbir ta' data b'konformità mal-Artikolu 21 ta' dak ir-Regolament. Jenhtieg li r-rekwiżiti dwar il-kontenut ta' dawn il-pjanijiet ta' hidma jiġu stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (21) Huwa xieraq li jiġu deskritti l-passi li l-Istati Membri jehtigilhom isegwu, kif ukoll l-aspetti li jehtigilhom iqisu, meta jkunu qed jiġu stabbiliti l-metodoloġiji għall-ġbir ta' data fil-pjanijiet nazzjonali tagħhom ta' hidma. Bil-ħsieb li tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva u omoġenja ta' dan ir-Regolament mill-Istati Membri, huwa wkoll mehtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti ewlenin fir-rigward ta' arrangamenti ta' koordinazzjoni nazzjonali, id-drittijiet tal-kollekturi tad-data u l-obbligi tal-kaptani tal-bastimenti tas-sajd.

- (22) Il-Kummissjoni hija meħtieġa li tapprova l-programmi operattivi u l-pjanijiet ta' ħidma tal-Istati Membri, kif ukoll l-emendi li jsirulhom b'konformità mal-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014. Skont l-Artikolu 22 ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dwar il-proċeduri, il-format u l-iskedi ta' żmien għall-approvazzjoni tagħhom.
- (23) Huwa xieraq li l-Kummissjoni tivvaluta l-pjanijiet ta' ħidma wara konsultazzjoni mal-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF), sabiex jiġi żgurat li dawk il-pjanijiet ikunu konformi mar-rekwiżiti minimi stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (24) Għall-iskop ta' verifika tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet ta' ġbir ta' data mill-Istati Membri, huwa meħtieġ li jsir rappurtar mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'format ***standardizzat u ddefinit b'mod ċar li jnaqqas il-piż amministrattiv***.
- (25) Huwa meħtieġ li l-Istati Membri jikkooperaw bejniethom, kif ukoll ma' pajjiżi terzi, u jikkoordinaw il-pjanijiet ta' ħidma tagħhom fir-rigward tal-ġbir ta' data dwar l-istess reġjun tal-baħar u reġjuni li jkopri ilmijiet interni rilevanti.
- (26) Fid-dawl tal-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd li tingħata aktar responsabbiltà lill-Istati Membri u li l-utenti finali ***ta' data xjentifika*** jiġu involuti b'mod aqwa fil-ġbir ta' data, jenħtieġ li l-koordinazzjoni reġjonali tiġi ***msahha u*** estiża minn laqgħa waħda għal proċess kontinwu kkoordinat minn gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għal kull reġjun tal-baħar. F'dan il-qafas, l-Istati Membri ***jenħtieġ li jkollhom l-għan li jikkooperaw mal-partijiet ikkonċernati rilevanti inklużi pajjiżi terzi***.

- (27) *Jenhtieg li daww il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali jinghataw il-kompitu li jiżviluppaw u jimplimentaw proċeduri, metodi, assigurazzjoni tal-kwalità u kontroll tal-kwalità għall-ġbir u l-ipproċessar tad-data bl-għan li jkun jista' jsehh titjib ulterjuri tal-affidabbiltà tal-parir xjentifiku.*
- (28) *Jenhtieg li l-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali jimmiraw ukoll li jiżviluppaw u jimplimentaw bażijiet tad-data reġjonali, u li jibdew il-passi preparatorji mehtieġa kollha sabiex jilhqqu dak l-għan.*
- (29) *Huwa importanti li wiehed jiehu vantaġġ shih tad-data għall-ġestjoni sostenibbli tas-sajd u għall-evalwazzjoni u l-monitoraġġ tal-istokkijiet u l-ekosistemi inkluża d-data relatata mal-obbligu tal-hatt l-art.*
- (30) Jenhtieg li l-Istati Membri jiddeterminaw il-mod kif jiġbru d-data, iżda sabiex ikunu jistgħu jgħaqqdu d-data flimkien f'livell reġjonali ***b'mod sinifikattiv***, jenhtieg li l-Istati Membri jilhqqu ftehim, f'livell reġjonali, dwar ir-rekwiżiti minimi għall-kwalità, il-kopertura u l-kompatibbiltà tad-data, filwaqt li jitqies il-fatt li fxi reġjuni l-baċini huma ġestiti b'mod kongunt ma' pajjizi terzi. Meta jintlaħaq ftehim ġenerali dwar il-metodi f'livell reġjonali, jenhtieg li l-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali, abbażi ta' dak il-ftehim, jissottomettu abbozz ta' pjan ta' hidma reġjonali għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni.
- (31) Jenhtieg li l-leġislazzjoni tal-Unjoni ma tibqax tiddetermina d-dettalji tal-metodoloġiji li għandhom jiġu applikati għall-ġbir tad-data. Għalhekk, id-dispożizzjonijiet dwar metodi partikolari ta' ġbir ta' data jenhtieg li jiġu sostitwiti mid-deskrizzjoni tal-proċess li permezz tiegħu se jiġu ddeterminati. Jenhtieg li dak il-proċess essenzjalment jinkludi l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-utenti tad-data f' gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali, u l-validazzjoni mill-Kummissjoni permezz tal-approvazzjoni tal-pjanijiet ta' hidma ppreżentati mill-Istati Membri.

- (32) Jenhtieg li d-data msemija f'dan ir-Regolament tiddahhal f'bazijiet tad-data kompjuterizzati nazzjonali sabiex tkun aċċessibbli għall-Kummissjoni u tista' tiġi magħmula disponibbli għall-utenti ***finali ta' data xjentifika u partijiet ohra interessati***. Jenhtieg li data li ma tippermettix identifikazzjoni personali tkun disponibbli mingħajr restrizzjonijiet għal kwalunkwe parti ***li jkollha interess fl-analiżi tagħha, inkluż dwar l-aspetti ambjentali tal-ġestjoni tas-sajd. Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-partijiet interessati għajr l-utenti finali ta' data xjentifika jiġu meqjusa li jinkludu kwalunkwe individwu jew korp li jesprimi interess bhal dan.***
- (33) L-għoti ta' parir xjentifiku lill-ġesturi tar-rizorsi tas-sajd jehtieg l-ipproċessar ta' data dettaljata sabiex jiġu indirizzati l-htigijiet tal-ġesturi tal-industrija tas-sajd. F'dak il-kuntest, l-Istati Membri jenhtieg li jagħmlu disponibbli data mehtieġa għal analiżi xjentifika u jenhtieg jiżguraw li għandhom il-kapaċità teknika biex jagħmlu dan.
- (34) Skont il-punt (e) tal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, huwa mehtieg li d-disponibbiltà f'waqtha tad-data rilevanti u tal-metodoloġiji rispettivi tiġi żgurata għall-korpi b'interess ta' riċerka jew ta' ġestjoni fl-analiżi xjentifika ta' data fis-settur tas-sajd, kif ukoll għal kwalunkwe partijiet interessati, hlief f'ċirkostanzi fejn il-protezzjoni u l-kunfidenzjalità jkunu mehtieġa skont il-liġijiet applikabbli tal-UE.

- (35) Biex jinghata effett shih lill-punt (e) tal-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu proċessi u teknoloġiji elettronici xierqa sabiex tigi zgurata d-disponibbiltà tad-data u sabiex dawn jikkooperaw ma' Stati Membri oħra, mal-Kummissjoni u mal-utenti finali tad-data xjentifika sabiex jigu żviluppati sistemi u formati kompatibbli ta' skambju u ħzin ta' data, filwaqt li titqies id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸. Jenhtieg li jiġi zgurat ukoll tixrid ulterjuri ta' informazzjoni, kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak tal-Unjoni. F'kull każ, jenhtieg li jigu stabbiliti salvagwardji xierqa, bħal livell oghla ta' aggregazzjoni jew anonimizzazzjoni tad-data f'każ li d-data tinkludi informazzjoni relatata ma' persuni fiżiċi identifikati jew identifikabbli, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet tal-ipproċessar, in-natura tad-data u r-riskji potenzjali relatati mal-ipproċessar ta' data personali.
- (36) Hemm bżonn li jiġi zgurat li l-utenti finali jigu pprovduti b'data f'waqtha ***u f'format standardizzat, b'sistemi ta' kodifikazzjoni ċari***, minhabba li jehtigilhom jipprovdu konsulenza f'waqtha biex jippermettu li s-sajd ikun sostenibbli. Jenhtieg li partijiet interessati oħrajn ukoll jinghataw garanzija li jirċievu d-data sa ċertu perijodu ta' żmien.
- (37) Sabiex tittejjeb l-affidabbiltà tal-parir xjentifiku mehtieg għall-Politika Komuni dwar is-Sajd, jenhtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jikkoordinaw u jikkooperaw fi ħdan il-korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti.

³⁸ Id-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Infrastruttura għall-Infomazzjoni Ġeografika fil-Komunità Ewropea (INSPIRE) (ĠU L 108, 25.4.2007, p. 1).

- (38) Jenhtieg li l-komunità xjentifika tiġi kkonsultata u li l-industrija tas-sajd u gruppi interessati oħra jinżammu infurmati dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-ġbir tad-data. Il-korpi adatti li fihom jingabru l-opinjonijiet meħtieġa huma l-STECEF, u l-Kunsilli Konsultattivi stabbiliti skont l-Artikolu 43 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
- (39) Sabiex jiġu supplimentati ■ ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti b'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward ***tal-istabbiliment ta' lista dettaljata tar-rekwiżiti tad-data għall-finijiet ta' ġbir ta' data taħt dan ir-Regolament fil-qafas*** tal-programm pluriennali tal-Unjoni ■ . Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet³⁹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

³⁹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (40) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-approvazzjoni tal-abbozz ta' *pjanijiet ta' hidma reġjonali mressqa* minn gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali, *kif ukoll fir-rigward ta' proċeduri, arrangamenti ta' qsim ta' spejjeż għall-partecipazzjoni fl-istharriġiet ta' riċerka fil-post fuq il-baħar, iż-żona ta' reġjun tal-baħar għall-fini ta' ġbir ta' data, u l-format u l-iskedi ta' żmien għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni ta' tali pjanijiet ta' hidma reġjonali. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*⁴⁰.
- (41) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament ■, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni *għall-istabbiliment, fi hdan il-qafas tal-programm pluriennali tal-Unjoni, ta' lista tal-istharriġiet ta' riċerka mandatarji fuq il-baħar u tal-livelli limitu li taħthom mhuwiex mandatarju li tingabar data jew jitwettqu stharriġiet ta' riċerka fuq il-baħar*. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (42) *Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli dwar proċeduri, format u skedi ta' żmien għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni tar-rapporti annwali ppreżentati mill-Istati Membri lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.*
- (43) *Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli dwar proċeduri, formati, kodiċijiet u skedi ta' żmien li jridu jiġu użati sabiex tiġi żgurata l-kompatibbiltà tal-ħżin tad-data u s-sistemi ta' skambju, u sabiex jiġu stabbiliti salvagwardji, fejn xieraq, f'każ li dawk is-sistemi jinkludu informazzjoni relatata ma' persuni fiżiċi identifikati jew indentifikabbli. Dawk is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

⁴⁰ *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

- (44) *Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' qafas tal-Unjoni għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda aktar jista' jintlaħaq, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni, fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħaq **dak l-ghan***
- (45) *Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 199/2008 jiġi mhassar. Madankollu, jenhtieg li ssir dispożizzjoni għal miżuri transitorji fir-rigward tal-programmi nazzjonali li diġà gew approvati u f'dak li jirrigwarda l-programm pluriennali tal-Unjoni li jinsab fis-sehh attwalment,*

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. ***Bl-ghan li jikkontribwixxi biex jintlahqu l-oġġettivi tal-Politika Komuni tas-Sajd stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli rigward il-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data bijoloġika, ambjentali, teknika u soċjo-ekonomika fis-settur tas-sajd kif previst fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.***
2. ***Id-data msemmija fil-paragrafu 1 għandha tingabar biss jekk ma jkun jeżisti l-ebda obbligu biex tingabar skont atti legali tal-Unjoni għajr dan ir-Regolament.***
3. Għal data ***mehtieġa għall-ġestjoni tas-sajd li*** tingabar skont atti legali oħrajn tal-Unjoni, dan ir-Regolament ***jiddefinixxi*** biss regoli għall-użu ***u t-trażmissjoni*** ta' dik id-data.

I

Artikolu 2

Protezzjoni tad-data

Fejn rilevanti, l-ipproċessar, il-ġestjoni u l-użu ta' data miġbura skont dan ir-Regolament

■ għandhom ikunu konformi mad-Direttiva 95/46/KE u mar-Regolamenti (KE) Nru 45/2001 ***u (KE) Nru 223/2009 u minghajr preġudizzju għalihom.***

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, ***japplikaw id-definizzjonijiet li jinsabu fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Barra minn dan***, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "settur tas-sajd" tfisser attivitajiet marbuta ma' sajd kummerċjali, sajd rikreattiv, l-akkwakultura u l-industriji li jipproċessaw il-prodotti tas-sajd;
-
- (2) "sajd rikreattiv" tfisser attivitajiet tas-sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw ir-riżorsi ***bijoloġiċi tal-baħar għar-rikreazzjoni, it-turiżmu jew l-isport***;
- (3) "reġjun tal-baħar" tfisser zona ġeografika stabbilita fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, zona stabbilita minn organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew zona definita fl-att ta' implimentazzjoni msemmi ***fl-Artikolu 9(11)***;

- (4) "data primarja" tfisser data assoċjata ma' bastimenti individwali, persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew kampjuni individwali;
- (5) "metadata" tfisser data li tagħti informazzjoni kwalitattiva u kwantittativa dwar id-data primarja miġbura;
- (6) "data dettaljata" tfisser data bbażata fuq data primarja f'forma li ma tippermettix li jiġu identifikati persuni fiżiċi jew entitajiet ġuridiċi b'mod dirett jew indirett;
- (7) "data aggregata" tfisser ir-rizultat tas-sintesi tad-data primarja jew dik dettaljata għal finijiet analitiċi speċifiċi;

I

- (8) ***"osservatur xjentifiku" tfisser persuna mahtura biex tosserva l-operazzjonijiet tas-sajd fil-kuntest tal-ġbir tad-data għal skopijiet xjentifiċi u nominata minn korp inkarigat mill-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' hidma nazzjonali għall-ġbir tad-data;***
- (9) ***"data xjentifika" tfisser id-data msemmija fl-Artikolu 1(1) li tingabar, li hija ġestita jew li tintuża skont dan ir-Regolament.***

KAPITOLU II

ĠBIR U ĠESTJONI TA' DATA FIL-QAFAS TA' PROGRAMMI PLURIENNALI TAL-UNJONI

TAQSIMA 1

Programmi pluriennali tal-Unjoni

Artikolu 4

Stabbiliment ta' *programm* pluriennali tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha *tistabbilixxi programm pluriennali tal-Unjoni* għall-ġbir u l-ġestjoni *tad-data msemmija fl-Artikolu 1(1), skont il-kontenut u l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5.*

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-parti tal-programm pluriennali tal-Unjoni li tkopri materji prevista fil-punt (a) tal-Artikolu 5(1), permezz ta' atti delegati f'konformità mal-Artikolu 24.

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-parti tal-programm pluriennali tal-Unjoni li tkopri materji previsti fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 5(1) permezz ta' atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

2. *Qabel ma tadotta l-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni previsti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali msemmija fl-Artikolu 9, l-STEFCF u kwalunkwe korpi xjentifiċi xierqa ohra msemmija fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.*

Artikolu 5

Kontenut *u kriterji għall-istabbiliment* ta' programm pluriennali tal-Unjoni

1. Il-programm pluriennali tal-Unjoni għandu *jistabbilixxi*:
 - (a) *lista dettaljata tar-rekwiżiti* tad-data biex jintlaħqu l-għanijiet *tal-Artikoli 2 u 25* tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
 - (b) lista ta' sħarriġiet obbligatorji ta' riċerka *fil-post fuq il-baħar*;
 - (c) livelli limitu li *tahthom mhuwiex mandatarju li* l-Istati Membri ■ jigbru data *fuq il-bażi tal-attivitajiet tagħhom tas-sajd u tal-akkwakultura* jew iwettqu sħarriġ ta' riċerka *fil-post fuq il-baħar*;
2. Id-data msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandha tinkludi:
 - (a) data bijoloġika dwar l-istokkijiet kollha maqbuda jew maqbuda b'mod inċidentali *f'attivitajiet* ta' sajd kummerċjali tal-Unjoni u, fejn xieraq, *f'attivitajiet* ta' sajd rikreattiv f'ilmijiet ġewwa u *barra mill-Unjoni, inkluż is-sajd għas-sallura u s-salamun f'ilmijiet interni rilevanti oħra, kif ukoll għal speċijiet oħra ta' hut dijadromi ta' interess kummerċjali*, sabiex ikunu jistgħu jitwettqu ġestjoni u konservazzjoni bbażati fuq l-ekosistema, skont kif meħtieġ għall-funzjonament tal-Politika Komuni tas-Sajd;

- (b) data ■ biex jiġi vvalutat l-impatt tas-sajd tal-Unjoni fuq l-ekosistema tal-baħar f'ilmijiet ġewwa u **barra mill-Unjoni**, inkluża data dwar il-qabdiet inċidentali ta' speċijiet mhux fil-mira, b'mod partikolari speċijiet protetti skont il-liġijiet tal-Unjoni jew internazzjonali, data dwar l-impatti tas-sajd fuq il-ħabitats tal-baħar **inklużi ż-żoni vulnerabbli tal-baħar**, u data dwar l-impatti tas-sajd fuq il-katini alimentari;
- (c) data dwar l-attività tal-bastimenti **tas-sajd** tal-Unjoni f'ilmijiet ġewwa u **barra mill-Unjoni**, inklużi l-livelli tas-sajd, u dwar l-isforzi u l-kapaċità tal-flotta tal-Unjoni;
- (d) data soċjoekonomika dwar is-sajd biex il-prestazzjoni soċjoekonomika tas-settur tas-sajd tal-Unjoni tkun tista' tiġi evalwata;
- (e) data soċjoekonomika u data dwar is-sostenibbiltà rigward l-akkwakultura **tal-baħar** biex il-prestazzjoni soċjoekonomika u s-sostenibbiltà tas-settur tal-akkwakultura tal-Unjoni, inkluż l-impatt ambjentali tiegħu, ikunu jistgħu jiġu evalwati;
- (f) data soċjoekonomika dwar is-settur tal-ipproċessar tal-ħut biex il-prestazzjoni soċjoekonomika ta' dak is-settur tkun tista' tiġi evalwata.

3. *Barra minn hekk, id-data msemija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 tista' tinkludi data soċjoekonomika u data dwar is-sostenibbiltà rigward l-akkwakultura tal-ilma helu biex il-prestazzjoni soċjoekonomika u s-sostenibbiltà tas-settur tal-akkwakultura tal-Unjoni, inkluż l-impatt ambjentali tiegħu, ikunu jistgħu jiġu evalwati.*
4. *Għall-finijiet li tistabbilixxi il-programm pluriennali tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tqis:*
- (a) il-htigijiet ta' informazzjoni għall-ġestjoni u l-implimentazzjoni effiċjenti tal-Politika Komuni tas-Sajd, bl-għan li jintlaħqu l-oġettivi kif stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Tali informazzjoni għandha tippermetti wkoll li jiġu determinati l-miri mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-pjanijiet pluriennali msemija fl-Artikolu 9 ta' dak ir-Regolament;*
 - (b) il-htieġa ta' data li hija rilevanti, komprensiva u affidabbli għall-iskop ta' deċiżjonijiet dwar il-ġestjoni tas-sajd u l-protezzjoni tal-ekosistemi, inklużi l-ispeċijiet u l-habitats vulnerabbli;*
 - (c) il-htieġa għal u r-rilevanza tad-data għall-iżvilupp sostenibbli tal-akkwakultura fil-livell tal-Unjoni, filwaqt li jitqies il-karattru, fil-biċċa l-kbira lokali, tal-impatti tagħha;*

- (d) il-htieġa li jiġu appoġġjati l-valutazzjonijiet tal-impatt tal-miżuri ta' politika;*
- (e) l-ispejjeż u l-benefiċċji, b'kont mehud tal-aktar soluzzjonijiet kosteffettivi biex jintlahaq l-oġġettiv tal-ġbir tad-data;*
- (f) il-htieġa li tiġi evitata l-interruzzjoni tas-serjiet kronoloġiċi eżistenti;*
- (g) il-htieġa ta' simplifikazzjoni u li tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-ġbir tad-data, f'konformità mal-Artikolu 1;*
- (h) fejn rilevanti, il-htieġa li d-data tkopri s-sajd li hemm nuqqas ta' data dwaru;*
- (i) l-ispeċifikitajiet reġjonali u l-ftehimiet reġjonali konklużi fil-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali;*
- (j) l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha;*
- (k) il-kopertura ġeografika u temporali tal-attivitajiet tal-ġbir tad-data.*

I

5. Waqt li tkun qed tiġi mfassla l-lista ta' sħarriġiet obbligatorji ta' riċerka ***fil-post fuq il-baħar*** imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, għandhom jiġu meqjusa l-htigijiet li ġejjin:
- (a) il-htigijiet ta' informazzjoni għall-ġestjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd, ***bl-għan li jintlaħqu l-objettivi tagħha kif stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013***;
 - (b) il-htigijiet ta' informazzjoni li jirriżultaw minn koordinazzjoni u armonizzazzjoni miftiehma f'livell internazzjonali;
 - (c) il-htigijiet ta' informazzjoni għall-evalwazzjoni ta' pjanijiet ta' ġestjoni ■ ;
 - (d) ***il-htigijiet ta' informazzjoni għall-monitoraġġ ta' fatturi varjabbli relatati mal-ekosistemi***;
 - (e) il-htigijiet ta' informazzjoni għal kopertura ***adegwata*** ta' żoni tal-istokkijiet;
 - (f) il-htieġa li tiġi evitata d-duplikazzjoni bejn l-istħarriġiet ta' riċerka ***fil-post fuq il-baħar***; u
 - (g) ***il-htieġa li tiġi evitata l-interruzzjoni tas-serjiet kronoloġiċi.***

6. ***Ghall-istokkijiet li huma soġġetti għal limiti fuq il-qabdiet***, ir-regoli dwar il-parteeċipazzjoni minn Stati Membri differenti fl-istħarrigiet ta' riċerka fuq il-baħar imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom ikunu bbażati fuq ***is-sehem tal-Istati Membri rilevanti fil-qabdiet totali permissibbli li huma disponibbli għall-Unjoni għall-istokkijiet ikkonċernati***. ***Għall-istokkijiet li mhumiex soġġetti għal limiti fuq il-qabdiet, dawk ir-regoli għandhom ikunu bbażati fuq is-sehem*** relattiv ***tal-Istati Membri rilevanti*** fl-isfruttament totali tal-istokk ikkonċernat.
7. ***Għall-istokkijiet li huma soġġetti għal limiti fuq il-qabdiet, il-livell limitu msemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 1 għandu jkun stabbilit abbażi tas-sehem tal-Istat Membru rilevanti fil-qabdiet totali permissibbli li huma disponibbli għall-Unjoni għall-istokk ikkonċernat***. ***Għall-istokkijiet li mhumiex soġġetti għal limiti fuq il-qabdiet, dak il-livell limitu għandu jiġi stabbilit abbażi tas-sehem relattiv tal-Istat Membru rilevanti fl-isfruttament totali tal-istokk ikkonċernat***. ***Fir-rigward tal-akkwakultura u s-settur tal-ipproċessar, tali livelli limitu għandhom ikunu proporzjonati ma-d-daqs relattiv ta' dawk is-setturi ta' Stat Membru***.

TAQSIMA 2

Implimentazzjoni tal-Programm Pluriennali tal-Unjoni mill-Istati Membri

Artikolu 6

Pjanijiet ta' hidma nazzjonali

1. Minghajr hsara għall-obbligi attwali dwar il-ġbir ta' data skont id-dritt tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jiġbru data fi hdan il-qafas ta' programm operazzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014, u pjan ta' hidma mfassal skont il-programm pluriennali tal-Unjoni u skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 (“pjan ta' hidma nazzjonali”).
2. ***Meta tkun qed tapprova l-pjanijiet ta' hidma nazzjonali skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament (UE) Nru 508/2014, il-Kummissjoni għandha tqis l-evalwazzjoni mwettqa mill-STEFC f'konformità mal-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament. Jekk din l-evalwazzjoni tindika li pjan ta' hidma nazzjonali ma jikkonformax ma' dan l-Artikolu jew li ma jiżgurax ir-rilevanza xjentifika tad-data jew il-kwalità suffiċjenti tal-metodi u l-proċeduri proposti, il-Kummissjoni għandha immedjatement tgharraf lill-Istat Membru kkonċernat u tindika emendi għal dak il-pjan ta' hidma li l-Kummissjoni tqis li huma meħtieġa. Sussegwentement, l-Istat Membru kkonċernat għandu jippreżenta pjan ta' hidma nazzjonali rivedut lill-Kummissjoni.***

3. Il-pjanijiet ta' hidma nazzjonali għandhom jinkludu deskrizzjoni dettaljata ta' dan li ġej:
- (a) *id-data li trid tingabar skont il-programm pluriennali tal-Unjoni;*
 - (b) *id-distribuzzjoni temporali u ġeografika u* kull kemm tkun se tingabar id-data;
 - (c) is-sors tad-data, il-proċeduri u l-metodi għall-ġbir u l-ipproċessar tad-data fis-settijiet ta' data li jkunu se jiġu pprovduti lill-utenti finali tad-data xjentifika;
 - (d) il-qafas ta' garanzija tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità sabiex tiġi żgurata kwalità xierqa tad-data b'konformità mal-Artikolu 14;
 - (e) *f'liema format u meta d-data għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-utenti finali ta' data xjentifika, filwaqt li jitqiesu l-htigijiet definiti mill-utenti finali ta' data xjentifika, fejn dawn ikunu magħrufa;*
 - (f) l-arrangamenti internazzjonali u reġjonali ta' kooperazzjoni **u koordinazzjoni**, inklużi ftehimiet bilaterali u multilaterali konkluzi biex jintlaħqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament; u
 - (g) kif ġew meqjusa l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.

4. Waqt it-tnejn tal-pjan ta' hidma nazzjonali tiegħu, kull Stat Membru għandu, ***fil-qafas tal-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali msemmija fl-Artikolu 9, jikkoopera u*** jikkoordina l-isforzi tiegħu ma' Stati Membri oħra, b'mod partikolari ***dawk*** li jinsabu fl-istess reġjun tal-baħar, sabiex jiġi żgurat li jkun hemm kopertura suffiċjenti u effiċjenti u li tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-attivitajiet ta' għir ta' data. ***F'dak il-proċess, l-Istati Membri għandhom jimmiraw ukoll li jinvolvu lill-partijiet ikkonċernati rilevanti fil-livell xieraq. Fejn ikun xieraq, tali kooperazzjoni u koordinazzjoni jistgħu jsejtnu wkoll barra l-qafas tal-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali.***

Artikolu 7

Korrispondenti nazzjonali

1. Kull Stat Membru għandu jahtar korrispondent nazzjonali u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bih. Il-korrispondent nazzjonali għandu jkun il-kuntatt ewlieni għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri rigward it-tnejn u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' hidma nazzjonali.

2. Barra minn hekk, il-korrispondent nazzjonali għandu, ***b'mod partikolari***, iwettaq il-kompiti li ġejjin:
- (a) jikkoordina t-tnejn tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 11;
 - (b) jiżgura li ssir it-trażmissjoni tal-informazzjoni fi hdan l-Istat Membru; u
 - (c) ***jikkoordina*** l-attendenza ta' esperti rilevanti f'laqgħat ***ta' gruppi ta' esperti*** organizzati mill-Kummissjoni, u l-partecipazzjoni tagħhom fil-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali rilevanti msemmija fl-Artikolu 9.
3. Jekk diversi korpi fi Stat Membru jkunu qed jipparteċipaw fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' hidma nazzjonali, il-korrispondent nazzjonali għandu jkun responsabbli għall-koordinazzjoni ta' dik il-hidma.
4. ***Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-korrispondent nazzjonali tiegħu jkollu mandat suffiċjenti biex jirrappreżenta lill-Istat Membru tiegħu fil-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali msemmija fl-Artikolu 9.***

Artikolu 8

Kooperazzjoni fi hdan l-Unjoni

L-Istati Membri għandhom jikkooperaw u jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom biex ikompluw jtejbju aktar il-kwalità, il-puntwalità u l-kopertura tad-data sabiex ikun jista' jsehh titjib ulterjuri tal-affidabbiltà tal-metodi tal-ġbir tad-data, bl-għan li jtejbju l-attivitajiet tagħhom ta' ġbir tad-data.

Artikolu 9

Koordinazzjoni u kooperazzjoni *reġjonali*

- 1. Kif jiddisponi l-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-Istati Membri għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet ta' ġbir ta' data tagħhom ma' Stati Membri oħra fl-istess reġjun tal-baħar, filwaqt li għandhom jagħmlu kull sforz biex jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom ma' pajjiżi terzi li għandhom sovranità jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fl-istess reġjun tal-baħar.***
- 2. Sabiex tiġi ffaċilitata l-koordinazzjoni reġjonali, gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri rilevanti għal kull reġjun tal-baħar.***
- 3. Il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom l-għan li jiżviluppaw u jimplimentaw proċeduri, metodi, assigurazzjoni tal-kwalità u kontroll tal-kwalità għall-ġbir u l-ipproċessar tad-data bl-għan li jkun jista' jsehh titjib ulterjuri tal-affidabbiltà tal-parir xjentifiku. Għal dak il-għan, il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom jimmiraw biex jiżviluppaw u jimplimentaw bażijiet tad-data reġjonali.***

4. Il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom ikunu magħmula minn esperti ***nnominati*** mill-Istati Membri, ***inklużi korrispondenti nazzjonali, u*** minn esperti mill-Kummissjoni .
5. Il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom ifasslu u jaqblu dwar regoli ta' proċeduri għall-attivitajiet tagħhom.
6. F'każijiet fejn ikun hemm kwistjonijiet li jaffettwaw bosta reġjuni ***tal-baħar***, il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali għandhom jikkoordinaw bejniethom u mal-Kummissjoni.
7. ***Ir-rappreżentanti tal-utenti finali rilevanti ta' data xjentifika, inklużi l-korpi xjentifiċi xierqa kif imsemmi fl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, il-Kunsilli Konsultattivi, u l-pajjiżi terzi għandhom jiġu mistiedna jattendu għal-laqgħat tal-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali bhala osservaturi, fejn ikun mehtieġ.***

8. Il-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali jistgħu jhejju **l-abbozzi ta' pjanijiet ta' hidma reġjonali, li għandhom ikunu kompatibbli ma' dan ir-Regolament u mal-programm pluriennali tal-Unjoni. Dawk l-abbozzi ta' pjanijiet ta' hidma reġjonali** jistgħu jinkludu l-proċeduri, il-metodi, il-garanzija tal-kwalità u l-kontroll tal-kwalità għall-ġbir u l-ipproċessar tad-data kif imsemmi fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 u fil-paragrafu 5 tal-Artikolu 5, **l-strategiji ta' kampjunar ikkoordinati flivell reġjonali u l-kundizzjonijiet biex id-data tintbagħat fil-bażijiet tad-data reġjonali. Dawn jista' jkun fihom ukoll arrangamenti għal qsim tal-ispejjeż għall-parteciċipazzjoni fl-istħarriġiet ta' riċerka fil-post fuq il-baħar.**
9. **Fejn jiġi mhejji abbozz ta' pjan ta' hidma reġjonali, l-Istati Membri kkonċernati għandhom iressquh lill-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru tas-sena li tiġi qabel is-sena li minnha għandu japplika l-pjan ta' hidma reġjonali, kemm-il darba ma jkunx għadu japplika pjan eżistenti, f'liema każ l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dan. Il-Kummissjoni tista' tapprova abbozz ta' pjan ta' hidma reġjonali permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dan l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2). Għal dak l-ghan, il-Kummissjoni għandha tqis, fejn rilevanti, l-evalwazzjoni tal-STEFC kif imsemmi fl-Artikolu 10. Jekk din il-valutazzjoni tindika li abbozz ta' pjan ta' hidma reġjonali ma jikkonformax ma' dan l-Artikolu jew ma jiżgurax ir-rilevanza xjentifika tad-data jew il-kwalità suffiċjenti tal-metodi u l-proċeduri proposti, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istati Membri kkonċernati u tindika emendi għal dak l-abbozz ta' pjan ta' hidma li l-Kummissjoni tqis li huma meħtieġa. Sussegwentement, l-Istati Membri kkonċernati għandhom iressqu abbozz ta' pjan ta' hidma reġjonali rivedut lill-Kummissjoni.**

10. ***Pjan ta' hidma reġjonali għandu jittqies li jissostitwixxi jew jissupplimenta*** l-partijiet rilevanti tal-pjanijiet ta' hidma nazzjonali ***ta' kull Stat Membru kkonċernat.***
11. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dwar il-proċeduri, ***l-arrangamenti tal-qsim tal-ispejjeż għall-partecipazzjoni fl-istharrigiet ta' riċerka fil-post fuq il-baħar, iż-żona ta' reġjun tal-baħar għall-fini ta' ġbir ta' data,*** u l-format u l-iskedi ta' żmien għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni ta' pjanijiet ta' hidma reġjonali, kif imsemmi fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 25(2).

Artikolu 10

Evalwazzjoni **II** tal-pjanijiet ta' hidma *mill-STECF*

L-STECF għandu jevalwa l-pjanijiet ta' hidma nazzjonali u l-abbozzi tal-pjanijiet ta' hidma reġjonali msemija fl-Artikoli 6 u 9. Meta jsir dan, għandu jiehu kont ta':

- (a) il-konformità tal-pjanijiet ta' hidma u kwalunkwe emenda fihom mal-Artikoli 6 u 9, u
- (b) ir-rilevanza xjentifika tad-data koperta mill-pjanijiet ta' hidma għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1) u l-kwalità tal-metodi u l-proċeduri proposti.

I

Artikolu 11

Evalwazzjoni u approvazzjoni tar-riżultati tal-pjanijiet ta' hidma **nazzjonali**

1. L-Istati Membri għandhom fuq bażi annwali jipprezentaw lill-Kummissjoni rapport dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' hidma **nazzjonali** tagħhom. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dwar il-proċeduri, il-format u l-iskedi ta' żmien għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni tar-rapporti annwali. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 25(2).
2. **Skont l-Artikolu 10**, l-STECEF għandu jevalwa:
 - (a) it-twetiq ta' pjanijiet ta' hidma **nazzjonali** u
 - (b) il-kwalità tad-data miġbura mill-Istati Membri.
3. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' hidma **nazzjonali** abbażi ta':
 - (a) l-evalwazzjoni mill-STECEF; u
 - (b) il-konsultazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd adatti li għalihom **l-Unjoni** hija parti kontraenti jew osservatur u korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti.

TAQSIMA 3.

Ħtiġijiet għall-proċess tal-ġbir ta' data

Artikolu 12

Aċċess għal siti ta' kampjunar

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex iwettqu dmirijiethom, il-kollekturi ta' data ***mahtura mill-korp inkarigat mill-implimentazzjoni tal-pjan ta' hidma nazzjonali*** jkollhom aċċess għall-qabdiet u l-bastimenti kollha, u għal siti oħra ta' kampjunar, kif ukoll għar-registri kollha tan-negozju u għal kwalunkwe data meħtieġa oħra.
2. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jaċċettaw abbord osservaturi xjentifiċi u jikkooperaw magħhom sabiex jippermettulhom jaqdu dmirijiethom filwaqt li jkunu abbord bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, ***kif ukoll l-użu ta' metodi alternattivi ta' ġbir ta' data fejn xieraq, stabbiliti fil-pjanijiet ta' hidma nazzjonali***, mingħajr preġudizzju għall-obbligi internazzjonali.
3. ***Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jistgħu jirrifjutaw li jaċċettaw abbord lill-osservaturi xjentifiċi li jkunu qed joperaw taht l-iskema ta' monitoraġġ fuq il-baħar abbażi biss ta' nuqqas evidenti ta' spazju fuq il-bastiment jew inkella għal raġunijiet ta' sikurezza skont il-liġi nazzjonali. F'każijiet bħal dawn, id-data għandha tingabar permezz ta' metodi alternattivi ta' ġbir ta' data li huma stabbiliti fil-pjan ta' hidma nazzjonali u mfassla u kkontrollati mill-korp inkarigat mill-implimentazzjoni tal-pjan ta' hidma nazzjonali.***

SEZZJONI 4

Proċess tal-ġestjoni ta' data

Artikolu 13

Ħżin ta' data

L-Istati Membri għandhom:

- (a) jiżguraw li d-data primarja miġbura skont il-pjanijiet ta' hidma ***nazzjonali*** tinhażen b'mod sikur f'bażijiet ta' data kompjuterizzati u jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li din id-data tkun trattata bħala kunfidenzjali;
- (b) jiżguraw li metadata relatata mad-data primarja soċjoekonomika miġbura skont il-pjanijiet ta' hidma ***nazzjonali*** tinhażen b'mod sikur f'bażijiet ta' data kompjuterizzati;
- (c) jiehdu l-miżuri tekniċi kollha meħtieġa biex jipproteġu din id-data minn kwalunkwe distruzzjoni aċċidentali jew illegali, telf aċċidentali, deterjorament, ■ jew konsultazzjoni ***jew distribuzzjoni*** mhux awtorizzata.

Artikolu 14

Kontroll tal-kwalità u validazzjoni ta' data

1. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-kwalità u l-kompletezza ta' data primarja miġbura skont il-programmi ta' hidma **nazzjonali**, id-data dettaljata u aggregata li ġejja minnha li hija trasmessa lill-utenti finali **ta' data xjentifika**.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:
 - (a) id-data primarja miġbura skont il-pjanijiet ta' hidma **nazzjonali** tiġi kkontrollata kif adatt għal żbalji permezz ta' proċeduri adatti għall-kontroll tal-kwalità;
 - (b) id-data dettaljata u aggregata miksuba mid-data primarja miġbura skont il-pjanijiet ta' hidma **nazzjonali** tiġi vvalidata qabel ma tkun trasmessa lill-utenti finali **ta' data xjentifika**;
 - (c) il-proċeduri ta' assigurazzjoni tal-kwalità applikati għal data primarja, iddettaljata u aggregata msemmija fil-punti (a) u (b) jiġu żviluppati skont il-proċeduri adottati mill-korpi xjentifiċi internazzjonali, l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, l-STEFCF u l-gruppi ta' koordinazzjoni reġjonali.

KAPITOLU III

UŻU TA' DATA

Artikolu 15

Aċċess għal u trażmissjoni ta' data primarja

1. Għall-fini tal-verifika tal-eżistenza ta' data primarja miġbura skont l-Artikolu 6(1) minbarra data soċjoekonomika, l-Istati membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni għandha aċċess għall-bażijiet ta' data kompjuterizzati nazzjonali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 13.
2. Għall-fini tal-verifika tad-data soċjoekonomika miġbura skont l-Artikolu 6(1) l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni għandha aċċess għall-bażijiet ta' data kompjuterizzati nazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 13.
3. L-Istati Membri għandhom jikkonkludu ftehimiet mal-Kummissjoni biex jiġi żgurat aċċess effettiv u bla xkiel għall-bażijiet ta' data kompjuterizzati nazzjonali tagħhom imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti minn regoli oħrajn tal-Unjoni.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data primarja miġbura fl-istħarriġ ta' riċerka fuq il-baħar tiġi trażmessa lill-organizzazzjonijiet xjentifiċi internazzjonali u lil korpi xjentifiċi adatti fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd skont l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri.

Artikolu 16

Ipproċessar ta' data primarja

1. L-Istati Membri għandhom jipproċessaw id-data primarja f'settijiet ta' data dettaljati jew aggregati skont:
 - (a) l-istandards internazzjonali rilevanti, fejn applikabbli;
 - (b) il-protokolli maqbula f'livell internazzjonali jew reġjonali, fejn applikabbli.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-utenti finali *ta' data xjentifika* u lill-Kummissjoni, kull fejn meħtieġ, deskrizzjoni tal-metodi applikati sabiex jipproċessaw id-data mitluba u l-proprjetajiet statistiċi tagħha.

Artikolu 17

Proċedura biex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' data dettaljata u aggregata

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċessi u teknoloġiji elettronici xierqa sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva tal-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 **u ta' dan ir-Regolament. Huma** għandhom iżommu lura minn kwalunkwe restrizzjoni mhux meħtieġa fuq **it-tixrid** ta' data dettaljata u aggregata **ghall-utenti finali ta' data xjentifika u partijiet interessati ohra.**
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw salvagwardji xierqa, f'każ li d-data tinkludi informazzjoni relatata ma' persuni fiżiċi jew entitajiet ġuridiċi identifikati jew identifikabbli. **Stat Membru jista' jirrifjuta li jittrażmetti d-data dettaljata u aggregata rilevanti jekk ikun hemm ir-riskju li jiġu identifikati persuni fiżiċi jew entitajiet ġuridiċi, f'liema każ l-Istat Membru kkonċernat għandu jipproponi mezzi alternattivi biex jissodisfa l-htigijiet identifikati mill-utenti finali ta' data xjentifika li jiżguraw l-anonimità.**
3. **Fil-każ ta' talbiet magħmula minn utenti finali ta' data xjentifika sabiex isservi bhala bażi għall-pariri lill-ġesturi tas-sajd,** l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data rilevanti dettaljata u aggregata tiġi aġġornata u magħmula disponibbli għall-utenti finali **rilevanti ta' data xjentifika fil-limitu ta' żmien stabbilit fit-talba, li ma jistax ikun ta' anqas minn xahar** mid-data tal-wasla ta' talba għal dik id-data.

4. *Fil-każ ta' talbiet ta' xort' ohra minn dawk imsemmija fil-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data rilevanti tiġi aġġornata u mqieghda għad-dispożizzjoni tal-utenti finali rilevanti ta' data xjentifika u partijiet interessati ohra f'perijodu ta' żmien raġonevoli. Fi żmien xahrejn mid-data ta' meta taslilhom it-talba, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-parti li tkun qed tagħmel it-talba dwar id-durata ta' tali żmien, li għandha tkun proporzjonata mal-ambitu tat-talba, u tal-htieġa possibbli ta' pproċessar addizzjonali tad-data mitluba.*
5. *Fil-każijiet fejn it-talba għal data minn utenti finali ohra ta' data xjentifika minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 3 jew partijiet interessati ohra tirrikjedi pproċessar addizzjonali ta' data diġà miġbura, l-Istati Membri jistgħu jitolbu lill-parti li tkun qed tagħmel it-talba l-ispejjeż attwali tal-ipproċessar addizzjonali tad-data meħtieġ qabel it-trasmissjoni tagħha.*
6. *F'każijiet debitament ġustifikati, il-Kummissjoni tista' tawtorizza l-estensjoni tal-iskadenza msemmija fil-paragrafu 3.*
7. F'każijiet fejn tintalab data dettaljata għal skopijiet ta' pubblikazzjoni xjentifika, l-Istati Membri, sabiex jipproteġu l-interessi professjonali tal-kollekturi tad-data **maħtura mill-korp inkarigat mill-implimentazzjoni tal-pjan ta' hidma nazzjonali**, jistgħu jeħtieġu li l-pubblikazzjoni ta' data tiddewwem bi 3 snin mid-data li għaliha tirreferi d-data. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-utenti finali **ta' data xjentifika** u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe deċiżjoni ta' dan it-tip, u bir-raġunijiet li jkunu wasslu għat-tehid ta' dik id-deċiżjoni.

Artikolu 18

Sistemi kompatibbli ta' skambju u ħzin ta' data

1. Bil-ħsieb li jitnaqqsu l-ispejjeż u jiġi ffaċilitat l-aċċess għal data ***dettaljata u aggregata*** għall-utenti finali ***ta' data xjentifika*** u għal partijiet interessati oħra, l-Istati Membri, il-Kummissjoni, il-korpi konsultattivi xjentifiċi u kwalunkwe utenti finali rilevanti ***ta' data xjentifika*** għandhom jikkooperaw biex jiġu żviluppati sistemi kompatibbli ta' skambju u ħzin ta' data, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2007/2/KE. Dawk is-sistemi għandhom jiffaċilitaw ukoll it-tixrid ta' informazzjoni lil partijiet interessati oħrajn. ***Sistemi bħal dawn jistgħu jiehdu l-forma ta' bażijiet tad-data reġjonali.*** Il-pjanijiet ta' hidma reġjonali msemija fl-Artikolu 9(8) ta' dan ir-Regolament jistgħu jservu bħala bażi għal ftehim dwar sistemi ta' dan it-tip.
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dwar proċeduri, formati, kodiċijiet u skedi ta' żmien li għandhom jintużaw sabiex tiġi żgurata l-kompatibbiltà ta' sistemi ta' skambju u ħzin ta' data, ***u li tistabbilixxi salvagwardji, fejn xieraq, f'każ li s-sistemi ta' skambju u ta' ħzin ta' data msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jinkludu informazzjoni relatata ma' persuni fiżiċi identifikati jew identifikabbli.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 25(2).

Artikolu 19

Revizjoni ta' ċaħda li tkun ipprovduta data

Jekk Stat Membru jiċhad li jipprovdi data skont l-Artikolu 17(7), l-utent finali ***ta' data xjentifika*** jista' jitlob lill-Kummissjoni sabiex tanalizza ċ-ċaħda. Jekk il-Kummissjoni ssib li ċ-ċaħda mhijiex debitament iġġustifikata, tista' tehtieg li l-Istat Membru jipprovdi d-data lill-utent finali ***ta' data xjentifika*** fi żmien xahar.

Artikolu 20

Obbligi ***ghall-utenti finali ta' data xjentifika u partijiet interessati ohra***

1. ***L-utenti finali ta' data xjentifika, u partijiet interessati ohra*** għandhom:
 - (a) jużaw id-data biss għall-fini ddikjarata fit-talba tagħhom għall-informazzjoni skont l-Artikolu 17;
 - (b) jirrikonoxxu kif xieraq is-sorsi ta' data;
 - (c) ikunu responsabbli għall-użu korrett u adatt ta' data rigward l-etika xjentifika;
 - (d) jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kkonċernati bi kwalunkwe problemi suspettati li jista' jkollha d-data;
 - (e) jipprovdu lill-Istati Membri kkonċernati u lill-Kummissjoni r-referenzi għar-risultati tal-użu ta' data;
 - (f) ma jgħaddux id-data mitluba lil partijiet terzi mingħajr qbil mill-Istat Membru kkonċernat;
 - (g) ma jbighux id-data lil kwalunkwe parti terza.

2. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni bi kwalunkwe non-konformità mill-utenti finali *ta' data xjentifika jew partijiet interessati ohra*.
3. Fejn *l-utenti finali ta' data xjentifika jew partijiet interessati ohra jonqsu milli jikkonformaw* ma' kwalunkwe *wahda* mill-htigiet imnizzlin fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tippermetti lill-Istat Membru kkoncernat li jillimita jew jichad lil daww l-utenti ta' data aċċess għal data.

KAPITOLU IV

APPOĠĠ GĦAL PARIR XJENTIFIKU

Artikolu 21

Parteċipazzjoni f'laqgħat ta' korpi internazzjonali

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-esperti nazzjonali tagħhom jipparteċipaw f'laqgħat rilevanti ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd li għalihom l-Unjoni hija parti kontraenti jew osservatur u ta' korpi xjentifiċi internazzjonali.

Artikolu 22

Koordinazzjoni u kooperazzjoni *internazzjonali*

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkoordinaw l-isforzi tagħhom u jikkooperaw sabiex itejbu aktar il-kwalità, il-puntwalità u l-kopertura tad-data sabiex ikun jista' jsehh titjib ulterjuri tal-affidabbiltà tal-parir xjentifiku, il-kwalità tal-pjanijiet ta' hidma u l-metodi ta' hidma ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd li għalihom l-Unjoni hija parti kontraenti jew osservatur u ta' korpi xjentifiċi internazzjonali.
2. Tali koordinazzjoni u kooperazzjoni għandhom issehhu mingħajr preġudizzju għal dibattitu xjentifiku miftuħ u għandhom jimmiraw li jippromwovu parir xjentifiku imparzjali.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 23

Monitoraġġ

1. Il-Kummissjoni, flimkien mal-STEFCF, għandhom jissorveljaw il-progress tal-pjanijiet ta' hidma fil-Kumitat għas-sajd u l-akkwakultura msemmi fl-Artikolu 25.
2. Mhux aktar tard minn ... [*tlit snin wara d-data tad-dhul* fis-seħh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni u l-funzjonament ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 24
Eżerċitar tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemija ***fl-Artikolu 4(1)*** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal ***perijodu ta' tliet snin minn ... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tliet snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.***
3. Id-delega tas-setgħa msemija ***fl-Artikolu 4(1)*** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħat speċifikati f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Tali deċiżjoni ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li jkunu diġà fis-seħh.

4. *Qabel ma' taddotta att delegat, il-Kummissjoni ghandha tikkonsulta mal-esperti nnominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.*
5. *Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni ghandha tinnotifikah fl-istess hin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*
6. *Att delegat adottat skont l-Artikoli 4(1) ghandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perijodu ghandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.*

Artikolu 25

Proċedura ta' kumitat

1. Waqt li timplimenta dan ir-Regolament il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għas-sajd u l-akkwakultura stabbilit mill-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 26

Thassir *u* **dispożizzjonijiet tranżizzjonali**

1. Ir-Regolament (KE) Nru 199/2008 huwa mhassar b'effett mill-.... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].
2. ***Minkejja l-paragrafu 1:***
 - (a) id-dispożizzjonijiet imhassra għandhom jibqgħu applikabbli għal programmi nazzjonali approvati qabel [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament];
 - (b) ***tal-programm pluriennali tal-Unjoni fis-seħh fil-... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], kif imsemmi fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 199/2008, għandu jibqa' applikabbli għall-perijodu tad-durata tiegħu jew sa ma jkun għe adottat programm pluriennali tal-Unjoni għdid skont dan ir-Regolament, skont liema minnhom iseħh l-ewwel.***

3. Referenzi għar-Regolament imħassar għandhom jittiehdu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness hawnekk.

Artikolu 27

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNESS

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (KE) Nru 199/2008	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2)	Artikolu 1(1)
-	Artikolu 1(2)
-	Artikolu 1(3)
Artikolu 1(3)	Artikolu 2
Artikolu 2(a), (c) sa (h)	Artikolu 3(1) sa (7)
Artikolu 2(b), (i), (j), (k),	-
-	Artikolu 3(8) u (9)
Artikolu 3	Artikoli 4 u 5
Artikolu 4	Artikolu 6
Artikolu 5	Artikoli 8 u 9
-	Artikolu 7
Artikolu 6	Artikolu 10
Artikolu 7	Artikolu 11
Artikolu 8	-
Artikolu 9	-
Artikolu 10	Artikolu 12(1)
Artikolu 11	Artikolu 12(2) u (3)

Artikolu 12	Artikolu 5(1)(b) u (5)
Artikolu 13	Artikolu 13
Artikolu 14	Artikolu 14
Artikolu 15	-
Artikolu 16	Artikolu 15
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18, 19 u 20	Artikolu 17
Artikolu 21	Artikolu 19
Artikolu 22	Artikolu 20
Artikolu 23	Artikolu 21
Artikolu 24	Artikolu 22
Artikoli 25 u 27	Artikoli 24 u 25
Artikolu 26	Artikolu 23(1)
-	Artikolu 23(2)
Artikolu 28	Artikolu 26
Artikolu 29	Artikolu 27
Anness	Anness